

MOMENTO DI CHIACCCHIERARE

**Alla Segnatempi Corsatto:
Valentina incontra Giuseppe.**

Na Segnatempo Corsatto:
Valentina encontra Giuseppe.

#17

1. **Ciao Valentina! Finalmente riusciamo ad incontrarci! Benvenuta alla Casa Corsatto.**

Olá, Valentina! Finalmente conseguimos nos encontrar!
Bem-vinda a Casa Corsatto.

2. **Ciao Giuseppe! È un piacere essere qui. Grazie ancora della disponibilità nel farmi conoscere la Casa Corsatto.**

Olá, Giuseppe! É um prazer estar aqui. Obrigada mais uma vez pela disponibilidade em me mostrar a Casa Corsatto.

3. **Ma figurati! Comunque, prima di tutto mi devo scusare. Alla fine non sono potuto venire a prenderti in stazione come ci eravamo messi d'accordo quando eri ancora a Torino.**

*Imagina! Entretanto, antes de tudo, eu preciso me desculpar.
No final das contas, eu não pude ir te buscar na estação como
tínhamos combinado quando você ainda estava em Torino.*

**Ma figurati! Comunque, prima di tutto mi
devo scusare.**

Imagina! Entretanto, antes de tudo, eu preciso me desculpar.

**Alla fine non sono potuto venire a prenderti
in stazione**

No final das contas, eu não pude ir te buscar na estação

**come ci eravamo messi d'accordo quando
eri ancora a Torino.**

como tínhamos combinado quando você ainda estava em Torino.

4. **Ma non ti preoccupare Giuseppe! A tutti possono capitare degli imprevisti. L'importante è che ce l'abbiamo fatta.**

Mas não se preocupe, Giuseppe! Imprevistos acontecem com todo mundo. O importante é que conseguimos.

5. **Certo. Quindi mi hai detto che anche tu sei una Corsatto, vero?**

Claro. Então você me disse que também é uma Corsatto, né?

6. **Sì, sì! La famiglia di mio papà è venuta dalla Campania all'inizio del secolo XX. Si sono stabiliti nel sud del Brasile.**

Sim, sim! A família do meu pai veio da Campania no começo do século XX. Eles se fixaram no sul do Brasil.

7. **Ah pensa un po'! Il Brasile dev'essere un posto fantastico! Ma, tu che lavoro fai lì? Hai mantenuto le tue origini e hai a che fare con gli orologi?**

Olha só! O Brasil deve ser um lugar fantástico! Mas que trabalho você faz lá? Manteve as suas origens e lida com relógios?

8. In realtà no, sai? Tra l'altro ignoravo che i Corsatto fossero una famiglia di orologiai. È stata una bella sorpresa scoprirlo a Torino. In Brasile gestisco la mia agenzia di viaggi in agriturismo.

Na verdade não, sabe? Além disso, eu não sabia que os Corsatto fossem uma família de relojoeiros. Foi uma bela surpresa descobrir isso em Torino. No Brasil, eu gerencio a minha agência de viagens em agriturismo.

**In realtà no, sai? Tra l'altro ignoravo che i Corsatto
fossero una famiglia di orologiai.**

*Na verdade não, sabe? Além disso, eu não sabia que os Corsatto
fossem uma família de relojoeiros.*

**È stata una bella sorpresa scoprirlo a Torino.
In Brasile gestisco la mia agenzia di viaggi in
agriturismo.**

*Foi uma bela surpresa descobrir isso em Torino. No Brasil,
eu gerencio a minha agência de viagens em agriturismo.*

9. **Ma che bello! Io e la mia famiglia qui a Napoli abbiamo una fattoria e ogni tanto organizziamo degli eventi culturali e invitiamo i bimbi per piantare degli alberi.**

Que legal! Eu e a minha família aqui em Nápoles temos uma fazenda e de vez em quando organizamos eventos culturais e convidamos as crianças para plantar árvores.

**Ma che bello! Io e la mia famiglia qui a Napoli
abbiamo una fattoria**

Que legal! Eu e a minha família aqui em Nápoles temos
uma fazenda

**e ogni tanto organizziamo degli eventi culturali
e invitiamo i bimbi per piantare degli alberi.**

e de vez em quando organizamos eventos culturais e convidamos
as crianças para plantar árvores.

10. **Che belle iniziative!**

Que linda iniciativa!

11. **Sì, sì! Allora vieni con me che ti faccio visitare tutta l'azienda e mi racconti meglio di te.**

Sim, sim! Então vem comigo que eu vou te mostrar toda a empresa e me conta mais sobre você.

L'ORA DELLA PRATICA ///

Italiano - Português

1. **Ciao Valentina! Finalmente riusciamo ad incontrarci! Benvenuta alla Casa Corsatto.**

Olá, Valentina! Finalmente conseguimos nos encontrar! Bem vinda a Casa Corsatto.

2. **Ciao Giuseppe! È un piacere essere qui. Grazie ancora della disponibilità nel farmi conoscere la Casa Corsatto**

Olá, Giuseppe! É um prazer estar aqui. Obrigada mais uma vez pela disponibilidade em me mostrar a Casa Corsatto.

3. **Ma figurati! Comunque, prima di tutto mi devo scusare. Alla fine non sono potuto venire a prenderti in stazione come ci eravamo messi d'accordo quando eri ancora a Torino.**

Imagina! Entretanto, antes de tudo, eu preciso me desculpar. No final das contas, eu não pude ir te buscar na estação como tínhamos combinado quando você ainda estava em Torino.

4. **Ma non ti preoccupare Giuseppe! A tutti possono capitare degli imprevisti. L'importante è che ce l'abbiamo fatta.**

Mas não se preocupe, Giuseppe! Imprevistos acontecem com todo mundo. O importante é que conseguimos.

5. **Certo. Quindi mi hai detto che anche tu sei una Corsatto, vero?**

Claro. Então você me disse que também é uma Corsatto, né?

6. **Sì, sì! La famiglia di mio papà è venuta dalla Campania all'inizio del secolo XX. Si sono stabiliti nel sud del Brasile.**

Sim, sim! A família do meu pai veio da Campania no começo do século XX. Eles se fixaram no sul do Brasil.

L'ORA DELLA PRATICA ///

7. **Ah pensa un po'! Il Brasile dev'essere un posto fantastico! Ma, tu che lavoro fai lì? Hai mantenuto le tue origini e hai a che fare con gli orologi?**

Olha só! O Brasil deve ser um lugar fantástico! Mas que trabalho você faz lá? Manteve as suas origens e lida com relógios?

8. **In realtà no, sai? Tra l'altro ignoravo che i Corsatto fossero una famiglia di orologiai. È stata una bella sorpresa scoprirlo a Torino. In Brasile gestisco la mia agenzia di viaggi in agriturismo.**

Na verdade não, sabe? Além disso, eu não sabia que os Corsatto fossem uma família de relojoeiros. Foi uma bela surpresa descobrir isso em Torino. No Brasil, eu gerencio a minha agência de viagens em agriturismo.

9. **Ma che bello! Io e la mia famiglia qui a Napoli abbiamo una fattoria e ogni tanto organizziamo degli eventi culturali e invitiamo i bimbi per piantare degli alberi.**

Que legal! Eu e a minha família aqui em Nápoles temos uma fazenda e de vez em quando organizamos eventos culturais e convidamos as crianças para plantar árvores.

10. **Che belle iniziative!**

Que linda iniciativa!

11. **Sì, sì! Allora vieni con me che ti faccio visitare tutta l'azienda e mi racconti meglio di te.**

Sim, sim! Então vem comigo que eu vou te mostrar toda a empresa e me conta mais sobre você.

Somente Italiano

1. Ciao Valentina! Finalmente riusciamo ad incontrarci! Benvenuta alla Casa Corsatto.
2. Ciao Giuseppe! È un piacere essere qui. Grazie ancora della disponibilità nel farmi conoscere la Casa Corsatto
3. Ma figurati! Comunque, prima di tutto mi devo scusare. Alla fine non sono potuto venire a prenderti in stazione come ci eravamo messi d'accordo quando eri ancora a Torino.
4. Ma non ti preoccupare Giuseppe! A tutti possono capitare degli imprevisti. L'importante è che ce l'abbiamo fatta.
5. Certo. Quindi mi hai detto che anche tu sei una Corsatto, vero?

6. Sì, sì! La famiglia di mio papà è venuta dalla Campania all'inizio del secolo XX. Si sono stabiliti nel sud del Brasile.
7. Ah pensa un po'! Il Brasile dev'essere un posto fantastico! Ma, tu che lavoro fai lì? Hai mantenuto le tue origini e hai a che fare con gli orologi?
8. In realtà no, sai? Tra l'altro ignoravo che i Corsatto fossero una famiglia di orologiai. È stata una bella sorpresa scoprirlo a Torino. In Brasile gestisco la mia agenzia di viaggi in agriturismo.
9. Ma che bello! Io e la mia famiglia qui a Napoli abbiamo una fattoria e ogni tanto organizziamo degli eventi culturali e invitiamo i bimbi per piantare degli alberi.
10. Che belle iniziative!
11. Sì, sì! Allora vieni con me che ti faccio visitare tutta l'azienda e mi racconti meglio di te.

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
HACK